

# Panasonic®

## Manuel utilisateur

---

**Téléphone numérique sans fil**

Modèle **KX-TGC210SL**

**Téléphone numérique sans fil avec  
répondeur**

Modèle **KX-TGC222SL**



Le modèle illustré est le KX-TGC210.

***Avant la première utilisation, consultez le  
chapitre “Mise en route” à la page 10.***

**Vous venez d'acquérir un produit Panasonic et nous vous en remercions.**

Veuillez lire le présent manuel utilisateur avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.

## Sommaire

---

<b>Introduction</b>	
Composition du modèle .....	3
Informations sur les accessoires .....	3
Informations générales .....	4
<b>Informations importantes</b>	
Pour votre sécurité .....	6
Consignes de sécurité importantes .....	7
Pour des performances optimales .....	7
Autres informations .....	8
Caractéristiques .....	9
<b>Mise en route</b>	
Installation .....	10
Commandes .....	12
Icônes d'affichage .....	14
Mise sous tension/hors tension .....	15
Réglage de la langue .....	15
Date et heure .....	15
Enregistrement de votre message d'accueil .....	15
Autres réglages .....	16
<b>Appeler un correspondant/répondre à un appel</b>	
Appeler un correspondant .....	17
Réception d'appels .....	17
Fonctions utiles pendant un appel .....	18
Intercommunication .....	19
Verrouillage du clavier .....	19
<b>Répertoire</b>	
Répertoire .....	20
Numéro abrégé .....	21
<b>Programmation</b>	
Liste des menus .....	22
Alarme .....	26
Blocage des appels indésirables .....	27
Autres programmations .....	28
<b>Service d'identification des appels</b>	
Utilisation du service d'identification des appels .....	30
Liste des appelants .....	30
<b>Répondeur</b>	
Répondeur .....	32
Activation/désactivation du répondeur .....	32
Message d'accueil .....	32
Écoute des messages .....	33
Utilisation à distance .....	34
Réglages du répondeur .....	35
<b>Informations utiles</b>	
Service de messagerie vocale .....	37
Saisie de caractères .....	37
Messages d'erreur .....	39
Dépannage .....	39
<b>Index</b>	
Index.....	44

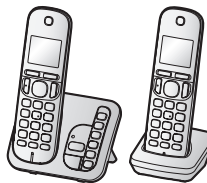
## Composition du modèle

■ Série KX-TGC210



- Le modèle illustré est le KX-TGC210.

■ Série KX-TGC220



- Le modèle illustré est le KX-TGC222.

Série	Modèle	Base	Combiné	
		Réf.	Réf.	Quantité
Série KX-TGC210	KX-TGC210	KX-TGC210	KX-TGCA20	1
Série KX-TGC220	KX-TGC222	KX-TGC220	KX-TGCA20	2

## Informations sur les accessoires

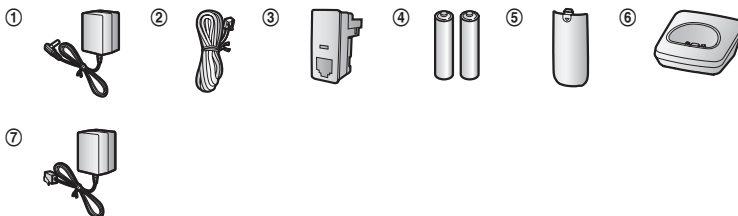
### Accessoires fournis

N°	Accessoire/Référence	Quantité	
		KX-TGC210	KX-TGC222
①	Adaptateur secteur pour la base/PNLV226CE	1	1
②	Cordon téléphonique	1	1
③	Prise téléphonique	1	1
④	Batteries rechargeables*1	2	4
⑤	Couvercle du combiné*2	1	2
⑥	Chargeur	–	1
⑦	Adaptateur secteur pour le chargeur/PNLV233CE	–	1

\*1 Pour plus d'informations sur le remplacement des batteries, reportez-vous à la page 4.

\*2 Le couvercle du combiné est livré fixé au combiné.

## Introduction



## Accessoires supplémentaires/de rechange

Pour des informations commerciales, contactez votre revendeur Panasonic le plus proche.

Accessoire	Modèle
Batteries rechargeables	HHR-4MVE*1
	Type de batterie : <ul style="list-style-type: none"><li>- nickel-métal hydrure (Ni-MH)</li><li>- 2 batteries AAA (R03) par combiné</li></ul>
Répéteur DECT	KX-A405

\*1 Les batteries de rechange peuvent avoir une capacité différente de celle des batteries fournies.

## Autres informations

- La conception et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.
- Les illustrations figurant dans ce manuel peuvent différer légèrement du produit réel.

## Informations générales

- Ce matériel est conçu pour une utilisation sur le réseau téléphonique analogique suisse.
- En cas de problème, contactez en premier lieu votre fournisseur d'équipement.

### Déclaration de conformité :

- Panasonic System Networks Co., Ltd. déclare que cet équipement est conforme aux critères essentiels et autres dispositions importantes de la directive 1999/5/CE (R&TTE - Radio & Telecommunications Terminal Equipment).

Les déclarations de conformité pour les produits Panasonic décrites dans le présent manuel peuvent être téléchargées à l'adresse suivante :

<http://www.ptc.panasonic.eu>

### Coordonnées du représentant autorisé :

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



## ***Introduction***

---

### **Références à nous communiquer lors de tout contact**

Il est recommandé de garder ces informations à portée de main lors de toute demande de réparation sous garantie.

N° de série	Date d'achat
(en dessous de la base de l'appareil)	
Nom et adresse du vendeur	
Joignez votre ticket de caisse ici.	

## Informations importantes

### Pour votre sécurité

Pour éviter tout risque de dommages corporels ou matériels, voire d'accident mortel, lisez attentivement cette section avant d'utiliser l'appareil, de manière à être assuré que vous l'utilisez d'une façon appropriée et sûre.

#### ATTENTION

#### Connexion électrique

- Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée sur le produit.
- Ne surchargez pas les prises électriques et les cordons d'alimentation. Ceci risque de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Insérez complètement l'adaptateur secteur/la fiche d'alimentation dans la prise de courant. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une décharge électrique et/ou une accumulation de chaleur qui peut provoquer un incendie.
- Enlevez régulièrement la poussière ou autres débris de l'adaptateur secteur et la fiche d'alimentation en les retirant de la prise de courant, puis en les essuyant avec un chiffon sec. L'accumulation de poussière peut provoquer un défaut d'isolation résultant par exemple de l'humidité, etc. et provoquer un incendie.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique s'il émet de la fumée, une odeur anormale ou fait un bruit inhabituel. Ces situations pourraient en effet provoquer un incendie ou une décharge électrique. Assurez-vous que la fumée a cessé et contactez un centre de service agréé.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique et ne touchez jamais ses composants internes si le boîtier est ouvert.
- Ne touchez jamais la fiche avec des mains humides. Il existe un danger de décharge électrique.

#### Installation

- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou à une source d'humidité.
- Ne placez pas ou n'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils à contrôle automatique,

tels que des portes automatiques ou des alarmes incendie. Les ondes radio émises par ce produit peuvent entraîner des dysfonctionnements de ces appareils et provoquer un accident.

- Evitez de tirer ou de tordre le cordon de l'adaptateur secteur ou de la ligne téléphonique, ou de le placer sous des objets lourds.

#### Mesures de précaution

- Débranchez le produit de la prise électrique avant tout nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou à aérosol.
- Ne démontez pas le produit.
- Ne renversez pas de liquides (détergents, produits nettoyants, etc.) sur la prise du cordon téléphonique, et veillez à ce qu'elle ne soit pas mouillée. Cela risque de provoquer un incendie. Dans le cas où la prise du cordon téléphonique serait mouillée, retirez-la immédiatement de la prise téléphonique murale, et ne l'utilisez pas.

#### Précautions médicales

- Consultez le fabricant de tout appareil médical personnel (par exemple stimulateurs cardiaques ou aides auditives) pour vous assurer qu'ils sont correctement protégés contre l'énergie à radiofréquence externe. (Le produit fonctionne dans une plage de fréquences comprises entre 1,88 GHz et 1,90 GHz et la puissance de transmission à radiofréquence est de 250 mW (maximum).)
- N'utilisez pas ce produit dans les établissements de santé si la réglementation affichée dans ces zones vous interdit de le faire. Il est possible que les hôpitaux ou les établissements de santé utilisent des équipements potentiellement sensibles à l'énergie radioélectrique externe.

#### ATTENTION

#### Installation et emplacement

- N'installez jamais le téléphone pendant un orage.
- Ne raccordez jamais les prises téléphoniques dans des endroits humides à moins que la prise ne soit spécialement conçue pour ce type d'endroit.
- Ne touchez jamais les câbles ou terminaux téléphoniques non isolés à moins que la ligne

téléphonique n'ait été déconnectée de l'interface réseau.

- Procédez avec précaution lors du raccordement ou de la modification des lignes téléphoniques.
- L'adaptateur secteur est utilisé comme principal organe de déconnexion. Assurez-vous que la prise secteur est installée près de l'appareil et est facilement accessible.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé pour téléphoner dans les cas suivants :
  - lorsque les batteries du combiné sont déchargées ou défectueuses ;
  - en cas de panne de courant ;
  - lorsque la fonction de verrouillage du clavier est activée.

### Batteries

- Il est recommandé d'utiliser les batteries présentées à la page 4. **UTILISEZ UNIQUEMENT des batteries rechargeables Ni-MH de taille AAA (R03).**
- N'utilisez pas ensemble des batteries neuves et des batteries usagées.
- N'ouvrez pas la batterie et ne la détériorez pas. L'électrolyte est corrosif et peut provoquer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte est toxique et pourrait être nocif si avalé.
- Manipulez les batteries avec précaution. Ne les mettez pas en contact avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets ou clés, car cela risquerait de provoquer un court-circuit et la batterie et/ou les matériaux conducteurs pourraient surchauffer et occasionner des brûlures.
- Chargez les batteries fournies avec ce produit ou identifiées pour une utilisation avec ce produit conformément aux instructions et limitations spécifiées dans le présent manuel.
- N'utilisez qu'une base (ou chargeur) compatible pour recharger les batteries. N'altérez pas la base (ou le chargeur). Le non-respect de ces instructions risque de faire gonfler ou exploser les batteries.

## Consignes de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez votre produit, observez toujours des précautions de sécurité élémentaires afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure, notamment :

1. N'utilisez pas ce produit à proximité d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'un bac à lessive, dans un sous-sol humide ou au bord d'une piscine.
2. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un type sans fil) pendant un orage. Il peut exister un risque rare de décharge électrique en cas de foudre.
3. N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz en vous tenant à proximité de la fuite.
4. Utilisez uniquement le câble d'alimentation et les batteries indiquées dans le présent manuel. N'incinerez pas les batteries. Elles pourraient exploser. Elles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation locale.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## Pour des performances optimales

### Emplacement de la base/minimisation du bruit

La base et les autres appareils Panasonic compatibles utilisent des ondes radio pour communiquer les uns avec les autres.

- Pour bénéficier d'une zone de couverture maximale et éviter les bruits parasites, il est recommandé d'installer la base comme indiqué ci-dessous :
  - à un emplacement pratique, élevé et central sans obstacles entre le combiné et la base dans un environnement intérieur ;
  - loin d'appareils électroniques tels que téléviseurs, radios, ordinateurs, périphériques sans fil ou autres téléphones ;
  - loin de transmetteurs à radiofréquence, par exemple antennes externes de stations de téléphonie mobile. (Évitez de placer la base

## Informations importantes

sur une baie vitrée ou à proximité d'une fenêtre.)

- La couverture et la qualité vocale dépendent des conditions de l'environnement local.
- Si la réception à l'emplacement de la base n'est pas satisfaisante, déplacez-la vers un autre emplacement offrant une meilleure réception.

### Environnement

- Maintenez le produit éloigné des appareils générant du bruit électrique, par exemple les lampes fluorescentes et les moteurs.
- Le produit ne devrait pas être exposé à de la fumée excessive, de la poussière, des températures élevées et des vibrations.
- Le produit ne devrait pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le produit.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez-le de la prise électrique.
- Maintenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur (radiateur, autocuiseur, etc.) et ne le laissez pas dans une pièce où la température est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C. Évitez également les sous-sols humides.
- La distance maximale d'appel peut diminuer lorsque vous utilisez l'appareil à proximité d'un obstacle tel qu'une colline, un tunnel, le métro, ou à proximité d'un objet métallique comme une clôture grillagée, par exemple.
- L'utilisation de ce produit à proximité d'appareils électriques peut causer des interférences. Éloignez-le des appareils électriques.

### Entretien habituel

- **Nettoyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon doux humide.**
- N'utilisez pas de benzène, diluant ou toute poudre abrasive.

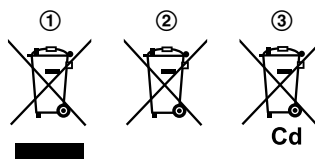
## Autres informations

**ATTENTION** : il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect. Mettez au rebut les batteries usagées conformément aux instructions.

### Avis relatif à la mise au rebut, au transfert ou au retour du produit

- Ce produit peut stocker des informations privées/confidentielles vous appartenant. Pour protéger votre sphère privée et votre confidentialité, nous vous conseillons d'effacer de la mémoire les informations telles que les répertoires ou les entrées de liste des appelants avant de mettre au rebut, de transférer ou de retourner le produit.

### Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des batteries et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme (①, ②, ③) indique que les batteries et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des batteries et des appareils usagés, veuillez les déposer à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant batteries et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets. Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des batteries et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



## Informations importantes

### Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

### Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ces symboles (①, ②, ③) ne sont valables que dans l'Union Européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

### Note relative au pictogramme à apposer sur les batteries

Le symbole (②) peut être combiné avec un symbole chimique (③). Dans ce cas, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

### Note relative à la procédure de retrait des batteries

Reportez-vous à la section "Installation des batteries" à la page 11.

## Caractéristiques

- **Norme :**  
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications : télécommunications numériques sans fil améliorées),  
GAP (Generic Access Profile : profil d'accès générique)
- **Plage de fréquences :**  
1,88 GHz à 1,90 GHz
- **Puissance de transmission RF :**  
Environ 10 mW (puissance moyenne par canal)
- **Alimentation électrique :**  
220–240 V C.A., 50/60 Hz
- **Consommation :**  
**Base\*1 :**  
Mode veille : Environ 0,52 W

Maximum : Environ 2,7 W

**Base\*2 :**

Mode veille : Environ 0,54 W

Maximum : Environ 2,7 W

**Chargeur :**

Mode veille : Environ 0,12 W

Maximum : Environ 1,8 W

- **Conditions de fonctionnement :**

0 °C–40 °C, 20 %–80 % d'humidité relative de l'air (sec)

\*1 Série KX-TGC210 : page 3

\*2 Série KX-TGC220 : page 3

## Mise en route

### Installation

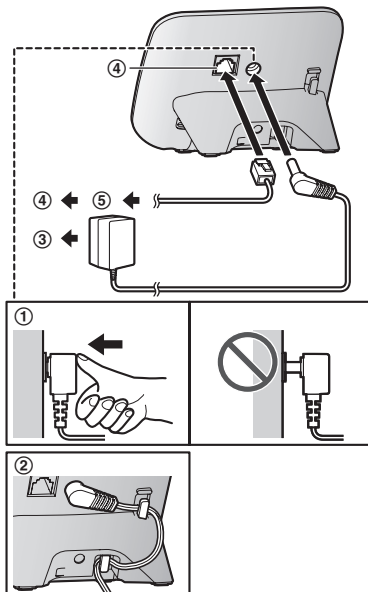
#### Raccordements

##### ■ Base

- ① Connectez l'adaptateur secteur à l'appareil en insérant fermement la fiche.
- ② Fixez le cordon en l'accrochant.
- ③ Connectez l'adaptateur secteur à la prise de courant.
- ④ Connectez le cordon téléphonique à l'appareil, puis à la prise téléphonique jusqu'à ce qu'un déclic soit émis.
- ⑤ Un filtre DSL/ADSL (non fourni) est nécessaire si un service DSL/ADSL est actif.

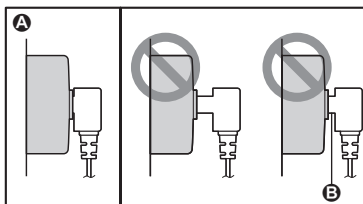
##### Remarques :

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur Panasonic PNLV226CE fourni.
- Utilisez uniquement le cordon téléphonique fourni.



##### Important :

- Pour installer le cordon téléphonique, insérez complètement la fiche fournie dans la prise murale (A). Ne laissez aucun espace entre la fiche et la prise murale (B).

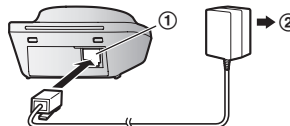


##### ■ Chargeur

- ① Connectez la fiche de l'adaptateur secteur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- ② Connectez l'adaptateur secteur à la prise de courant.

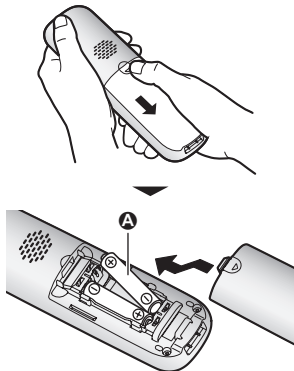
##### Remarques :

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur Panasonic PNLV233CE fourni.



### Installation des batteries

- UTILISEZ UNIQUEMENT des batteries rechargeables Ni-MH de taille AAA (R03) (A).
- N'utilisez PAS de batteries Alcalines/Manganèse/Ni-Cd.
- Vérifiez que la polarité est correcte (+, -).

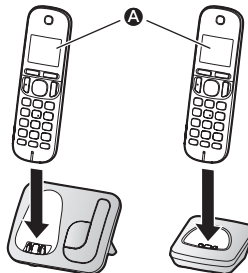


- Suivez les instructions affichées à l'écran pour configurer l'appareil.

### Charge de la batterie

La batterie se recharge en totalité en 7 heures environ.

- Vérifiez que la mention "Chargement" s'affiche (A).
- Lorsque la charge des batteries est terminée, "Charge" s'affiche.



### Note relative à la configuration

#### Note relative aux connexions

- L'adaptateur secteur doit être branché en permanence. (Il est normal que l'adaptateur soit chaud pendant son utilisation.)
- L'adaptateur secteur doit être branché sur une prise secteur verticale ou montée au sol. Ne branchez pas l'adaptateur secteur à une prise secteur montée au plafond, car il risque de se débrancher sous l'effet de son poids.

#### En cas de panne de courant

L'appareil ne fonctionne pas pendant une panne de courant. Il est recommandé de connecter un téléphone filaire (sans adaptateur secteur) à la même ligne de téléphone ou à la même prise téléphonique, si vous utilisez une prise téléphonique de ce type à votre domicile.

#### Note relative à l'installation des batteries

- Utilisez les batteries rechargeables fournies. Pour les remplacer, nous vous recommandons d'utiliser les batteries Panasonic rechargeables indiquées à la page 4, 7.

## Mise en route

### Note relative à la charge de la batterie

- Il est normal que le combiné soit chaud pendant la charge.
- Nettoyez une fois par mois les contacts de charge du combiné, de la base et du chargeur à l'aide d'un chiffon doux et sec. Avant de nettoyer l'unité, déconnectez les câbles d'alimentation et les cordons téléphoniques. Procédez à des nettoyages plus fréquents si l'appareil est exposé à des substances grasses, de la poussière ou une atmosphère très humide.

### Niveau de la batterie

Icône	Niveau de la batterie
	Elevé
	Moyen
	Faible
	Recharge nécessaire.

### Autonomie de la batterie Ni-MH Panasonic (batteries fournies)

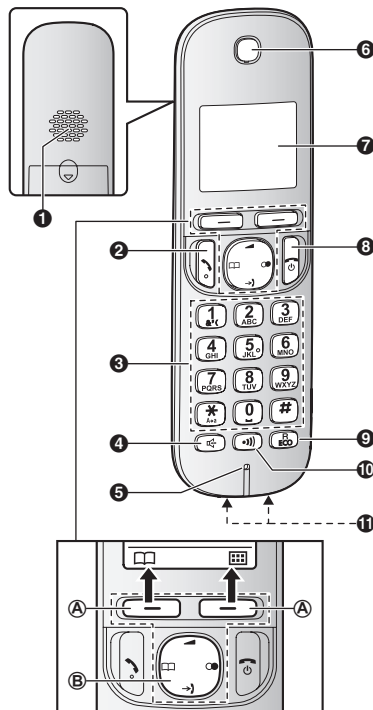
Fonction	Autonomie
En utilisation continue	16 heures max.
Absence de communication (veille)	200 heures max.

### Remarques :

- La performance de la batterie dépend de l'utilisation et des conditions ambiantes.

## Commandes

### Combiné



- 1 Haut-parleur
  - 2 [📞] (prise de ligne)
  - 3 Clavier de numérotation
  - 4 [📢] (haut-parleur)
  - 5 Microphone
  - 6 Ecouteur
  - 7 Ecran
  - 8 [📵] (arrêt/marche)
  - 9 [R/ECO]
- R : rappel/clignotement  
ECO : touche de raccourci du mode économique

### 10 **[☎]** (Intercommunication)

- Cette fonctionnalité n'est pas disponible pour les modèles à un seul combiné.

### 11 **Contacts de charge**

#### ■ Type de commandes

##### **A** Touches programmables

Vous pouvez appuyer sur une touche programmable pour sélectionner la fonction qui s'affiche directement au-dessus sur l'écran.

##### **B** Touche de navigation

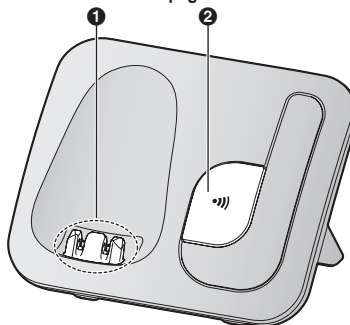
Les touches de navigation fonctionnent comme suit.

Symbole	Signification
[▲]	[▲] Haut
[▼]	[▼] Bas
[◀]	[◀] Gauche
[▶]	[▶] Droite

- [▲], [▼], [◀] ou [▶] : faites défiler pour accéder à plusieurs listes et options.
- [▲] ou [▼] (▲) : permet de régler le volume de l'écouteur ou du haut-parleur en cours de conversation.
- [☎] (liste des appelants) : permet d'afficher la liste des appelants.
- [☎] (répertoire) : permet d'afficher l'entrée du répertoire.
- [☎] (renumérotation) : permet d'afficher la liste de renumérotation.

## Base

### ■ Série KX-TGC210 : page 3

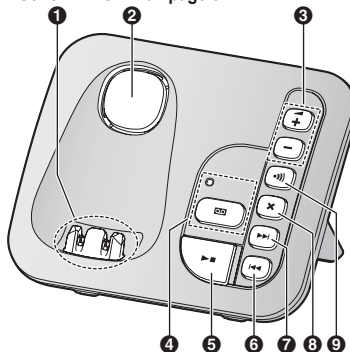


#### 1 **Contacts de charge**

#### 2 **[☎]** (localisation)

- Vous pouvez localiser un combiné égaré en appuyant sur [☎].

### ■ Série KX-TGC220 : page 3



#### 1 **Contacts de charge**

#### 2 **Haut-parleur**

#### 3 **[+]/[-]** (▲) (▲) : augmenter/diminuer le volume

#### 4 **[☎]** (marche/arrêt du répondeur)

Voyant de marche/d'arrêt du répondeur

#### 5 **[▶/■]** (lecture/arrêt)

Voyant de message

#### 6 **[◀◀]** (répéter)

#### 7 **[▶▶]** (sauter)

## Mise en route

- 8 (effacer)  
 9 (localisation)  
 • Vous pouvez localiser un combiné égaré en appuyant sur .

## Icônes d'affichage

### Options d'affichage du combiné

Élément	Signification
	Portée d'émission : plus il y a de barres visibles, plus le combiné est proche de la base.
	Hors de la zone de couverture de la base
	Mode d'intercommunication, de localisation*1
	Le haut-parleur est activé. (page 17)
	La ligne est en cours d'utilisation. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Clignote lentement : l'appel est mis en attente.</li> <li>● Clignote rapidement : un appel entrant est en cours de réception.</li> </ul>
	Appel manqué (page 30)
	La puissance de transmission de la base est réglée sur "Faible". (page 16)
	Le rétroéclairage de l'écran LCD est désactivé. (page 24)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsqu'elle s'affiche en regard de l'icône de la batterie : le répondeur est activé.*2 (page 32)</li> <li>● Lorsqu'elle s'affiche avec un numéro : de nouveaux messages ont été enregistrés.*2 (page 33)</li> </ul>

Élément	Signification
	"Rép. simple" est sélectionné en tant que temps d'enregistrement de l'appelant. Le répondeur répond alors aux appels avec un message d'accueil et les messages de l'appelant ne sont pas enregistrés.*2 (page 36)
	Niveau de la batterie
	L'alarme est activée. (page 26)
	La confidentialité des appels est activée.*1 (page 24)
	Le volume de la sonnerie est désactivé. (page 23)
	Appel indésirable bloqué. (page 27)
	Nouveau message vocal reçu.*3 (page 37)
<b>Ligne occup.</b>	Une personne utilise la ligne.*1
<b>Occupé</b>	Le répondeur est utilisé par : – un autre combiné*1 – la base.*2

\*1 KX-TGC222

\*2 Série KX-TGC220 : page 3

\*3 Abonnés à la messagerie vocale uniquement

### Icônes des touches programmables du combiné

Icône	Action
	Revient à l'écran précédent ou à un appel extérieur.
	Affiche le menu.
<b>OK</b>	Confirme la sélection en cours.
	Appelle un correspondant. (page 17)
	Éteint temporairement la sonnerie pour les appels entrants. (page 17)
	Met un appel en attente.*1
	Ouvre le répertoire.

Icône	Action
	Vous permet de modifier des numéros de téléphone. (page 27)
	Ajoute une nouvelle entrée. (page 21)
	Affiche le mode de saisie de caractères pour la recherche dans le répertoire. (page 20)
	Désactive la fonction de verrouillage du clavier. (page 19)
	Arrête l'alarme. (page 26)
	Bouton de rappel d'alarme. (page 26)
	Sélectionne des entrées ou des combinés. (page 26)
	Arrête l'enregistrement ou la lecture.*2
	Mémorise les numéros de téléphone. (page 20)
	Efface le réglage sélectionné.
	Vous permet de passer un appel d'intercommunication.*1
<b>C</b>	Permet d'effacer un chiffre/un caractère.
	Désactive le micro.

\*1 KX-TGC222

\*2 Série KX-TGC220 : page 3

## Mise sous tension/hors tension

Appuyez sur pendant environ 2 secondes.

## Réglage de la langue

### Langue d'affichage

- # 1 1 0
- : sélectionnez la langue souhaitée. → [OK]

### 3

## Langue des consignes vocales

Disponible pour :  
série KX-TGC220 (page 3)

Vous pouvez sélectionner "Deutsch" ou "Français" comme langue des consignes vocales du répondeur. Le réglage par défaut est "Deutsch".

- # 1 1 2
- : sélectionnez le réglage souhaité.
- [OK] →

## Date et heure

- # 1 0 1
- Saisissez la date, le mois et l'année actuels.  
→ [OK]  
**Exemple** : 15 juillet 2014  
 5 0 7 1 4
- Entrez l'heure et les minutes actuelles.  
**Exemple** : 9:30  
 9 3 0
  - Vous pouvez sélectionner le format 24 heures ou 12 heures ("AM" ou "PM") en appuyant sur .
- [OK] →

## Enregistrement de votre message d'accueil

Disponible pour :  
Série KX-TGC220 (page 3)

Vous pouvez enregistrer votre propre message d'accueil plutôt que d'utiliser un message d'accueil préenregistré. Voir page 32 pour plus de détails.

- # 3 0 2
- : "Oui" → [OK]

## Mise en route

- 3 Enregistrement d'un message d'accueil. →  
[■] → [📞]

## Autres réglages

### Mode Eco

Lorsque le combiné repose sur la base, la puissance de transmission de la base est réduite dans des proportions pouvant atteindre 99,9 % si un seul combiné est enregistré. Même si le combiné ne repose pas sur la base ou si plusieurs combinés sont enregistrés, la puissance de transmission de la base en mode veille peut être réduite jusqu'à 90 % en activant le mode économique une touche.

Pour activer/désactiver le mode eco, il vous suffit d'appuyer sur [RECO]. Le réglage par défaut est "Normal".

- Lorsque le mode eco est activé : "Faible" s'affiche temporairement et ECO apparaît sur l'écran du combiné à la place de Y.
- Lorsque le mode eco est désactivé : "Normal" s'affiche temporairement et ECO disparaît de l'écran du combiné.

#### Remarques :

- Lorsqu'un autre téléphone sans fil se trouve à proximité et est utilisé, la puissance de transmission de la base peut ne pas être réduite. (KX-TGC222)
- L'activation du mode eco réduit l'émission de la base en mode veille.
- Si vous réglez le mode répéteur sur "Oui" (page 29) :
  - Le mode eco est annulé.
  - "Réglage Eco" ne s'affiche pas dans le menu de démarrage (page 24).



## Appeler un correspondant/répondre à un appel

### Appeler un correspondant

- 1 Décrochez le combiné et composez le numéro de téléphone.
  - Pour corriger un chiffre, appuyez sur [C].
- 2 [↶]
- 3 À la fin de la conversation, appuyez sur [☎] ou replacez le combiné sur la base ou le chargeur.

### Utilisation du haut-parleur

- 1 Composez le numéro de téléphone, puis appuyez sur la touche [🔊].
- 2 Une fois la conversation terminée, appuyez sur la touche [☎].

#### Remarques :

- Appuyez sur la touche [🔊]/[↶] pour revenir à l'écouteur.

### Réglage du volume de l'écouteur ou du haut-parleur

Appuyez sur [▲] ou [▼] à plusieurs reprises pendant la conversation.

### Appel à l'aide de la liste de renumérotation

Les 10 derniers numéros de téléphone composés sont mémorisés dans la liste de renumérotation (chacun comprenant 24 chiffres max.).

- 1 [☎]
- 2 [↕] : Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité.
- 3 [↶]

### Effacer un numéro de la liste de renumérotation

- 1 [☎]
- 2 [↕] : Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité. → [X]
- 3 [↕] : "Oui" → [OK] → [☎]

### Pause (pour les appareils reliés à un central téléphonique ou pour les appels longue distance)

Il est parfois nécessaire d'insérer une pause lorsque vous appelez un correspondant via un central téléphonique ou effectuez un appel longue distance. Vous devez également insérer une pause lorsque vous stockez un numéro d'accès d'une carte d'appel et/ou un code PIN dans le répertoire (page 21).

**Exemple :** si vous devez composer le numéro d'accès à la ligne "0" lorsque vous effectuez des appels extérieurs avec un central téléphonique :

- 1 [0] → [▲] (Pause)
- 2 Composez le numéro de téléphone. → [↶]

#### Remarques :

- Une pause de 3 secondes est insérée à chaque fois que vous appuyez sur la touche [▲] (Pause).

### Réception d'appels

- 1 Décrochez le combiné et appuyez sur la touche [↶] ou [🔊] lorsque le téléphone sonne.
- 2 À la fin de la conversation, appuyez sur [☎] ou replacez le combiné sur la base ou le chargeur.

**Réponse avec n'importe quelle touche :** vous pouvez répondre à l'appel en appuyant sur n'importe quelle touche de numérotation.

**Prise de ligne automatique :** vous pouvez répondre à un appel simplement en soulevant le combiné (page 24).

**Désactivation temporaire de la sonnerie :** vous pouvez désactiver temporairement la sonnerie en appuyant sur [🔊].

### Réglage du volume de la sonnerie

#### Combiné

Appuyez à plusieurs reprises sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner le volume de sonnerie souhaité.

#### Base\*1

\*1 Série KX-TGC220 : page 3

## Appeler un correspondant/répondre à un appel

Appuyez à plusieurs reprises sur **[+]** ou sur **[-]** pour sélectionner le volume de sonnerie souhaité.

- Pour désactiver la sonnerie, appuyez sans relâcher sur **[-]** jusqu'à ce que l'appareil émette un bip.

### Fonctions utiles pendant un appel

#### Mise en attente

- 1 Appuyez sur **[☎]** lors d'un appel externe.
- 2 **[↕]**: "Attente" → **[OK]**
- 3 Pour annuler la mise en attente, appuyez sur **[↶]**.

#### Remarques :

- L'appel est coupé à l'issue d'une mise en attente de 10 minutes.

#### Couper le micro

- 1 Appuyez sur **[🔇]** pendant un appel.
- 2 Pour revenir à l'appel, appuyez sur **[🔇]**.

#### Rappel/flash

**[R/ECO]** vous permet d'utiliser les fonctions spéciales de votre central téléphonique hôte, par exemple le transfert d'un appel à extension ou l'accès à des services téléphoniques en option.

#### Remarques :

- Pour modifier le délai de rappel/clignotement, voir page 24.

### Signaux d'appel ou utilisateurs du service d'identification des appels en attente

Pour utiliser le service de signaux d'attente ou d'identification des appels en attente, vous devez d'abord vous abonner à ce service auprès de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone. Cette fonction vous permet de recevoir des appels alors que vous êtes déjà en conversation au téléphone. Si vous recevez un appel alors que vous

êtes au téléphone, vous entendez un signal d'appel en attente.

**Si vous vous abonnez à la fois aux services d'identification des appels en attente et aux services d'identification des appels**, les informations du 2ème correspondant s'affichent après l'émission du signal d'appel en attente sur le combiné.

- 1 Appuyez sur **[R/ECO]** pour répondre au 2ème appel.
- 2 Pour basculer entre des appels, appuyez sur **[R/ECO]**.

#### Remarques :

- Veuillez contacter votre fournisseur de services/compagnie de téléphone pour plus d'informations et pour connaître la disponibilité de ce service dans votre zone.

### Partage d'appels

Disponible pour :  
KX-TGC222

Vous pouvez participer à un appel externe existant. Pour participer à la conversation, appuyez sur **[↶]** lorsque l'autre combiné est en communication avec l'extérieur.

#### Remarques :

- Pour empêcher d'autres utilisateurs de participer à vos conversations avec des correspondants externes, activez la confidentialité des appels (page 24).

### Transfert d'appels, appels de conférence

Disponible pour :  
KX-TGC222

Il est possible de transférer des appels extérieurs ou de réaliser une conférence avec un correspondant extérieur entre 2 combinés.

- 1 Appuyez sur **[📞]** lors d'un appel extérieur.

## Appeler un correspondant/répondre à un appel

- Attendez que le correspondant appelé réponde.
  - Si le correspondant appelé ne répond pas, appuyez sur [↩] pour revenir à l'appel extérieur.
- Pour terminer le transfert :**  
Appuyez sur la touche [📞].  
**Pour établir une conférence :**  
[☎] → [⬆] : "Conférence" → [OK]
  - Pour quitter la conférence, appuyez sur la touche [📞]. Les 2 autres correspondants peuvent poursuivre la conversation.
  - Pour mettre l'appel extérieur en attente : [☎] → [⬆] : "Attente" → [OK]  
Pour reprendre la conférence : [☎] → [⬆] : "Conférence" → [OK]
  - Pour annuler la conférence : [☎] → [⬆] : "Arrêt conférence" → [OK]  
Vous pouvez poursuivre la conversation avec l'appelant extérieur.

### Intercommunication

Disponible pour :  
KX-TGC222

Les appels d'intercommunication peuvent être passés entre différents combinés.

#### Remarques :

- Lorsque vous recherchez le combiné, le combiné recherché émet un bip pendant 1 minute.
- Si vous recevez un appel extérieur pendant que vous êtes engagé dans un appel d'intercommunication, vous entendez 2 tonalités. Pour répondre à l'appel, appuyez sur la touche [📞], puis sur [📞].

### Effectuer un appel d'intercommunication

- [📞]
- Une fois la conversation terminée, appuyez sur la touche [📞].

### Répondre à un appel d'intercommunication

- Appuyez sur la touche [📞] ou [📞] pour répondre à l'appel.
- Une fois la conversation terminée, appuyez sur la touche [📞].

### Verrouillage du clavier

Vous pouvez verrouiller le combiné de façon à ce qu'aucun appel ni réglage ne puisse être effectué. Vous pouvez répondre aux appels entrants, mais toutes les autres fonctions sont désactivées lorsque le clavier est verrouillé.

Pour verrouiller le clavier, appuyez sur la touche [☎] pendant environ 3 secondes.

- Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur la touche [-☎] pendant environ 3 secondes.

#### Remarques :

- Les numéros d'urgence ne peuvent pas être appelés tant que le clavier est verrouillé.

## Répertoire

### Répertoire

Vous pouvez ajouter jusqu'à 50 noms (16 caractères maximum) et numéros de téléphone (24 chiffres maximum) dans votre répertoire.

#### Important :

- Les combinés enregistrés ont accès à toutes les entrées.

### Ajout d'entrées au répertoire

- 1 [□□] → [☐☐]
- 2 [↕]: "Nouvelle entrée" → [OK]
- 3 Saisissez le nom du correspondant. → [OK]
  - Vous pouvez modifier le mode de saisie des caractères en appuyant sur la touche [R/ECO] (page 37).
- 4 Saisissez le numéro de téléphone du correspondant. → [OK] 2 fois → [☎]

### Mémorisation d'un numéro de la liste de renumérotation dans le répertoire

- 1 [☎]
- 2 [↕]: Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité. → [☐☐]
- 3 Pour mémoriser le nom, continuez à partir de l'étape 3, "Modifier les entrées", page 20.

### Mémorisation des informations des appelants dans le répertoire

- 1 [→]
- 2 [↕]: Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [☐☐]
- 3 [↕]: "Enregistr. IDA" → [OK]
- 4 [↕]: "Répertoire" → [OK]
- 5 Pour mémoriser le nom, continuez à partir de l'étape 3, "Modifier les entrées", page 20.

### Recherche et appel depuis une entrée du répertoire

- 1 [□□]

### 2 Pour faire défiler toutes les entrées

[↕]: Sélectionnez l'entrée souhaitée.

**Pour effectuer une recherche sur le premier caractère**

- ① Appuyez sur la touche de numérotation ([0] à [9], ou [☐]) qui contient le caractère que vous recherchez (page 37).
- ② [↕]: Faites défiler le répertoire si nécessaire.

### 3 [↶]

#### Remarques :

- À l'étape 1, modifiez le mode de saisie des caractères si nécessaire :  
[☎] → [↕]: sélectionnez le mode de saisie des caractères. → [OK]

### Modifier les entrées

- 1 Recherchez l'entrée souhaitée (page 20). → [☐☐]
- 2 [↕]: "Modification" → [OK]
- 3 Modifiez le nom si nécessaire. → [OK]
- 4 Modifiez le numéro de téléphone si nécessaire. → [OK] 2 fois → [☎]

### Effacer des entrées

#### Effacement d'une entrée

- 1 Recherchez l'entrée souhaitée (page 20). → [☐☐]
- 2 [↕]: "Effacer" → [OK]
- 3 [↕]: "Oui" → [OK] → [☎]

#### Effacement de toutes les entrées

- 1 [□□] → [☐☐]
- 2 [↕]: "Effacer Tout" → [OK]
- 3 [↕]: "Oui" → [OK]
- 4 [↕]: "Oui" → [OK] → [☎]

### Numérotation en chaîne

Cette fonction vous permet de composer des numéros de téléphone du répertoire pendant un

appel. Vous pouvez l'utiliser, par exemple, pour composer le numéro d'accès d'une carte d'appel ou le code d'un compte bancaire enregistré dans le répertoire sans devoir le composer manuellement.

- 1 Appuyez sur [☐] lors d'un appel extérieur.
- 2 [↕]: "Répertoire" → [OK]
- 3 [↕]: Sélectionnez l'entrée souhaitée.
- 4 Appuyez sur la touche [↶] (touche programmable de droite) pour composer le numéro.

### Remarques :

- Lors de l'enregistrement d'un numéro d'accès d'une carte d'appel et de votre code PIN dans le répertoire en tant qu'entrée, appuyez sur [⏸] (Pause) pour ajouter des pauses après le numéro et le code dans la mesure requise (page 17).

## Numéro abrégé

Vous pouvez attribuer 1 numéro de téléphone à chacune des touches de numérotation ([1] à [6]) du combiné.

## Ajout de numéros de téléphone à des touches de numéro abrégé

### ■ En saisissant les numéros de téléphone :

- 1 Appuyez sur la touche de numéro abrégé souhaitée ([1] à [6]) et maintenez-la enfoncée. → [☐↶]
- 2 [↕]: "Manuel" → [OK]
- 3 Saisissez le nom du correspondant (16 caractères maximum). → [OK]
- 4 Saisissez le numéro de téléphone du correspondant (24 chiffres maximum). → [OK] 2 fois → [☎]

### ■ A partir du répertoire :

- 1 Appuyez sur la touche de numéro abrégé souhaitée ([1] à [6]) et maintenez-la enfoncée. → [☐↶]
- 2 [↕]: "Répertoire" → [OK]
- 3 [↕]: Sélectionnez l'entrée souhaitée.
- 4 [OK] → [☎]

### Remarques :

- Si vous modifiez une entrée de répertoire qui est attribuée à une touche de numéro abrégé, l'entrée modifiée n'est pas transférée sur la touche de numéro abrégé.

## Modification d'une entrée

- 1 Appuyez sur la touche de numéro abrégé souhaitée ([1] à [6]) et maintenez-la enfoncée. → [☐]
- 2 [↕]: "Modification" → [OK]
- 3 Modifiez le nom si nécessaire. → [OK]
- 4 Modifiez le numéro de téléphone si nécessaire. → [OK] 2 fois → [☎]

## Effacement d'une entrée

- 1 Appuyez sur la touche de numéro abrégé souhaitée ([1] à [6]) et maintenez-la enfoncée. → [☐]
- 2 [↕]: "Effacer" → [OK]
- 3 [↕]: "Oui" → [OK] → [☎]

## Affichage d'une entrée/appel


- 1 Appuyez sur la touche de numéro abrégé souhaitée ([1] à [6]).
- 2 Appuyez sur [↶] pour passer un appel.

## Programmation



### Liste des menus

2 méthodes sont disponibles pour accéder à ces fonctions.



#### ■ Faire défiler les menus à l'écran

- 1 
- 2 Appuyez sur la touche [▼], [▲], [▶] ou [◀] pour sélectionner le menu principal souhaité. → [OK]
- 3 Appuyez sur la touche [▼] ou [▲] pour sélectionner l'élément souhaité dans les sous-menus suivants. → [OK]
- 4 Appuyez sur la touche [▼] ou [▲] pour sélectionner le réglage souhaité. → [OK]

#### ■ Utilisation du code de commande direct


- 1  → Saisissez le code souhaité.  
Exemple : appuyez sur #101.
- 2 Sélectionnez le réglage souhaité. → [OK]

#### Remarques :


- Pour quitter l'opération, appuyez sur .
- Dans le tableau suivant, < > indique les réglages par défaut.
- Dans le tableau suivant,  indique le numéro de la page de référence.
- L'ordre d'affichage du menu et du sous-menu peut varier selon votre modèle.

### Affichage de l'arborescence de menu et du tableau de code de commande direct


Menu principal :  "Répondeur"<sup>1</sup>

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Ecoute nouv msg	–	–	#323	33
Ecoute ts msgs	–	–	#324	33
Effacer ts msgs <sup>2</sup>	–	–	#325	34
Accueil	Démarrer REC <sup>2</sup> (enregistrement du message d'accueil)	–	#302	32
	Message accueil	–	#303	33
	Par défaut <sup>2</sup> (rétablir le message d'accueil préenregistré)	–	#304	33

## Programmation

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Réglages	Nbre sonneries <sup>*2</sup>	2-7 Sonneries <4 Sonneries> Auto	#211	35
	Durée enregist. <sup>*2</sup>	1 minute <3 minutes> Rép.simple <sup>*3</sup>	#305	36
	Code distance <sup>*2</sup>	-	#306	34
	Filtrage appels	<Oui> Non	#310	35
Activer répondeur <sup>*2</sup>	-	-	#327	32
Désactiver répondeur <sup>*2</sup>	-	-	#328	32


### Menu principal : "Réglages horloge"

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Réglage date/heure <sup>*2</sup>	-	-	#101	15
Alarme mémo	Alarme1-3	Une fois Chaque jour Vue hebdo. <Non>	#720	26
Ajuster heure <sup>*2, *4</sup>	-	<Id. Appelant> Manuel	#226	-


### Menu principal : "Appel interne"<sup>\*5</sup>

Fonction	Code	
Localisation de l'appareil souhaité.	#274	19

### Menu principal : "Réglages Initiaux"


Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Réglages sonnerie	Volume sonnerie - Combiné	Désactivé-6 <6>	#160	-
	Volume sonnerie - Base <sup>*1, *2</sup>	Désactivé-6 <3>	# <del>X</del> 160	-
	Sonnerie <sup>*6, *7</sup> (combiné)	<Sonnerie 1>	#161	-
	Première sonnerie <sup>*2, *8</sup>	<Oui> Non	#173	-

## Programmation

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Réglages horloge	Réglage date/heure <sup>*2</sup>	-	#101	15
	Alarme mémo - Alarme1-3	Une fois Chaque jour Vue hebdo. <Non>	#720	26
	Ajuster heure <sup>*2, *4</sup>	<Id. Appellant> Manuel	#226	-
Nom combiné	-	-	#104	28
Appelant bloqué <sup>*2</sup>	Numéro unique	-	#217	27
	Type de numéros	-		
	Masqué	Oui <Non>	#240	27
Numérotation abrégée	-	-	#261	21
Réglage ECO	Emission radio <sup>*2</sup>	<Normal> Faible	#725	16
Réglages écran	Eclairage	<Oui> Non	#276	-
	Contraste (contraste de l'écran)	Niveau 1-4 <2>	#145	-
Bip touches <sup>*9</sup>	-	<Oui> Non	#165	-
Restriction appel <sup>*2</sup>	-	-	#256	28
Déccroch. auto <sup>*10</sup>	-	Oui <Non>	#200	17
Réglages ligne	BIS <sup>*2, *11</sup>	900 ms 700 ms 600 ms 400 ms 300 ms 250 ms 200 ms 160 ms 110 ms <100 ms> 90 ms 80 ms	#121	18
Mode privé <sup>*2, *5, *12</sup>	-	Oui <Non>	#194	-
PIN base <sup>*2</sup>	-	<0000>	#132	28
Mode répéteur <sup>*2</sup>	-	Oui <Non>	#138	29




## Programmation

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Enregistrer	Enregistrer combiné	–	#130	43
	Supprimer combiné <sup>*3</sup>	–	#131	43
Langue	Ecran	<Deutsch>	#110	15
	Invite vocale <sup>*1, *2</sup>	<Deutsch> Français	#112	15


Menu principal : ➔) "Liste appelants"

Fonction	Code	
Affichage de la liste des appelants.	#213	30

Menu principal : 🎵 "Réglages sonnerie"

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Volume sonnerie	Combiné	Désactivé-6 <6>	#160	–
	Base <sup>*1, *2</sup>	Désactivé-6 <3>	# <del>X</del> 160	–
Sonnerie <sup>*6, *7</sup> (combiné)	–	<Sonnerie 1>	#161	–
Première sonnerie <sup>*2, *8</sup>	–	<Oui> Non	#173	–

Menu principal : 🗙 "Appelant bloqué"<sup>\*2, \*13</sup>

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Paramètres	Code	
Numéro unique	–	–	#217	27
Type de numéros	–	–		
Masqué	–	Oui <Non>	#240	27

\*1 Série KX-TGC220 : page 3

\*2 Si vous programmez ces paramètres à l'aide d'un des combinés, vous n'avez pas besoin de programmer le même élément en utilisant un autre combiné. (KX-TGC222)

\*3 Ce menu ne s'affiche pas lorsque vous faites défiler les menus à l'écran. Il est uniquement disponible en code de commande direct.

\*4 Cette fonction permet à l'appareil de régler automatiquement la date et l'heure à chaque réception des informations des appelants, y compris la date et l'heure.

Pour activer cette fonction, sélectionnez "Id. Appelant". Pour désactiver cette fonction, sélectionnez "Manuel".

Pour utiliser cette fonction, réglez tout d'abord la date et l'heure (page 15).

\*5 KX-TGC222

\*6 La sonnerie peut continuer de retentir pendant plusieurs secondes même si l'appelant a déjà raccroché. Vous pouvez entendre une tonalité ou ne pas entendre l'appelant lorsque vous répondez à l'appel.

\*7 Les mélodies prédéfinies de ce produit ("Sonnerie 3" - "Sonnerie 15") sont utilisées avec l'autorisation de © 2012 Copyrights Vision Inc.

## Programmation

- \*8 Si vous ne souhaitez pas que l'appareil sonne avant réception des informations relatives à l'appelant, sélectionnez "Non".  
Vous ne pouvez supprimer la première sonnerie que si l'appareil sonne au moins 2 fois par défaut, ce qui dépend du fournisseur de services/de la compagnie de téléphone.
- \*9 Désactivez cette fonction si vous préférez ne pas entendre les tonalités de touche lorsque vous composez un numéro ou appuyez sur une touche quelconque, y compris les tonalités de confirmation et d'erreur.
- \*10 Si vous souhaitez afficher les informations de l'appelant après avoir décroché le combiné pour répondre à un appel, désactivez cette fonction.
- \*11 La durée de "R" (rappel)/clignotement dépend de votre central téléphonique hôte. Adressez-vous à votre fournisseur de central téléphonique si nécessaire.
- \*12 Pour empêcher d'autres utilisateurs de participer à vos conversations avec des correspondants externes, vous devez activer cette fonction.
- \*13 Série KX-TGC210 : page 3

### Alarme

Une alarme retentit à l'heure définie pendant 1 minute et est répétée 5 fois à des intervalles de 5 minutes (fonction de rappel d'alarme). Un mémo texte peut également s'afficher pour l'alarme. Vous pouvez programmer un total de 3 heures d'alarme distinctes pour chaque combiné. Vous pouvez définir une seule des 3 options d'alarme différentes (une fois, tous les jours ou chaque semaine) pour chaque heure d'alarme.

#### Important :

- Vérifiez que le réglage de date et d'heure de l'appareil est correct (page 15).

- 1 **[☰] [#] [7] [2] [0]**
- 2 Sélectionnez une alarme en appuyant sur **[1]** à **[3]**. → **[OK]**
- 3 **[↕]** : sélectionnez l'option d'alarme souhaitée. → **[OK]**

"Non" Désactive l'alarme. Passez à l'étape 9.
"Une fois" Une alarme retentit une fois à l'heure réglée.
"Chaque jour" Une alarme retentit tous les jours à l'heure réglée. Passez à l'étape 5.
"Vue hebdo." L'alarme retentit chaque semaine à l'heure/aux heures réglée(s).

- 4 Poursuivez avec l'opération conformément à la sélection effectuée à l'étape 3.

#### ■ Une fois :

Saisissez la date et le mois souhaités. → **[OK]**

#### ■ Chaque semaine :

**[↕]** : sélectionnez le jour de la semaine souhaité et appuyez sur la touche **[✓]**. → **[OK]**

- 5 Sélectionnez l'heure souhaitée. → **[OK]**

- 6 Saisissez un mémo texte (10 caractères maximum). → **[OK]**

- 7 **[↕]** : sélectionnez la sonnerie d'alarme souhaitée. → **[OK]**

- Nous vous recommandons de sélectionner une tonalité de sonnerie différente de celle utilisée pour les appels extérieurs.

- 8 **[↕]** : sélectionnez le réglage de rappel d'alarme souhaité. → **[OK]**

- 9 **[OK]** → **[☰]**

#### Remarques :

- Appuyez sur la touche **[☒]** pour arrêter complètement l'alarme.
- Lorsque le combiné est utilisé, l'alarme ne retentit pas tant que le combiné est en mode veille.
- Appuyez sur n'importe quelle touche de numérotation ou sur **[☑]** pour arrêter la sonnerie mais conserver la fonction de rappel d'alarme activée.
- Si vous souhaitez passer un appel extérieur lorsque la fonction de rappel d'alarme est

activée, arrêtez la fonction de rappel d'alarme avant de passer l'appel.

## Blocage des appels indésirables

Cette fonctionnalité bloque les appels indésirables. Les éléments suivants sont disponibles lors de la mémorisation de numéros de téléphone dans la liste de blocage des appels (30 max.).

- "Numéro unique" : l'appareil peut bloquer les appels de numéros de téléphone spécifiques.
- "Type de numéros" : l'appareil peut bloquer les appels qui commencent par un numéro mémorisé dans la liste de blocage des appels (par exemple, les premiers chiffres des numéros gratuits ou certains indicatifs régionaux).

Vous pouvez également régler l'appareil de manière à ce que les appels sans numéro de téléphone soient refusés.

Lorsque vous recevez un appel, l'appareil ne sonne pas pendant l'identification de l'appelant. Si le numéro de téléphone de l'appelant correspond à une entrée de la liste de blocage des appels, l'appareil n'émet aucun son pour l'appelant et coupe l'appel.

### Important :

- Les appels bloqués sont enregistrés dans la liste des appelants.

## Mémorisation des appelants indésirables

### Mémorisation d'un numéro de téléphone

#### Important :

- Vous devez inclure l'indicatif régional lors de la mémorisation de numéros de téléphone dans la liste de blocage des appels.

#### ■ A partir de la liste des appelants :

- 1 [→]
- 2 [↕] : sélectionnez l'entrée à bloquer. → [☐☐☐]
- 3 [↕] : "Enregistr. IDA" → [OK]
- 4 [↕] : "Appelant bloqué" → [OK]
- 5 [↕] : "Oui" → [OK] → [☎]

#### ■ En saisissant les numéros de téléphone :

- 1 [☐☐☐]#217
- 2 [↕] : "Numéro unique" → [OK]
- 3 [☐☐☐] → [↕] : "Ajouter" → [OK]
- 4 Entrez le numéro de téléphone (24 chiffres max.).
  - Pour effacer un chiffre, appuyez sur la touche [C].
- 5 [OK] → [☎]

### Mémorisation d'une série de numéros

- 1 [☐☐☐]#217
- 2 [↕] : "Type de numéros" → [OK]
- 3 [☐☐☐] → [↕] : "Ajouter" → [OK]
- 4 Saisissez le numéro souhaité (2-8 chiffres).
  - Pour effacer un chiffre, appuyez sur la touche [C].
- 5 [OK] → [☎]

## Blocage des appels entrants qui n'affichent pas de numéro de téléphone

Vous pouvez rejeter les appels dont le numéro de téléphone ne s'affiche pas, comme par exemple les appelants privés.

- 1 [☐☐☐]#240
- 2 [↕] : sélectionnez le réglage souhaité. → [OK]
- 3 [☎]

## Affichage/modification/effacement des numéros bloqués

- 1 [☐☐☐]#217
- 2 [↕] : "Numéro unique" ou "Type de numéros" → [OK]
- 3 [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée.
  - Pour quitter, appuyez sur [☎].
- 4 Pour modifier un numéro : [☐☐☐] → Modifiez le numéro. → [OK] → [☎]

## Programmation

Pour effacer un numéro :

[X] → [↕]: "Oui" → [OK] → [🔍]

Remarques :

- Lors de la modification, appuyez sur la touche de numérotation souhaitée pour ajouter et sur la touche [C] pour effacer.

### Effacement de tous les numéros bloqués

- 1 [☰]#[2]17
- 2 [↕]: "Numéro unique" ou "Type de numéros" → [OK]
- 3 [☰] → [↕]: "Effacer Tout" → [OK]
- 4 [↕]: "Oui" → [OK]
- 5 [↕]: "Oui" → [OK] → [🔍]

### Autres programmations

#### Modification du nom du combiné

Vous pouvez attribuer un nom personnalisé à chaque combiné ("Bob", "Cuisine", etc.). Cette option est utile pour effectuer des appels d'intercommunication entre combinés. Vous pouvez également indiquer si vous souhaitez ou non que le nom du combiné s'affiche en mode veille. Le réglage par défaut est "Non". Si vous sélectionnez "Oui" sans saisir un nom de combiné, "Combiné 1" à "Combiné 2" s'affiche.

- 1 [☰]#[1]04
- 2 Saisissez le nom souhaité (10 caractères maximum).
- 3 [OK]
- 4 [↕] : sélectionnez le paramètre souhaité. → [OK] 2 fois → [🔍]

#### Restriction d'appel

Cette fonction permet d'empêcher la composition de certains numéros sur des combinés sélectionnés. Vous pouvez attribuer jusqu'à 6 numéros de restriction d'appel et sélectionner les combinés auxquels appliquer cette restriction. La

mémorisation des préfixes empêche la composition de tout numéro de téléphone précédé de ce préfixe sur les combinés concernés par la restriction.

- 1 [☰]#[2]56
- 2 Saisissez le code PIN de la base (valeur par défaut : "0000").
  - Si vous avez oublié votre code PIN, contactez un centre de services agréé.
- 3 Sélectionnez les combinés à interdire en appuyant sur [1] à [6].
  - Tous les combinés enregistrés sur la base s'affichent.
  - "✓" s'affiche à côté des numéros de combinés sélectionnés.
  - Pour annuler un combiné sélectionné, appuyez de nouveau sur la même touche de numérotation. "✓" disparaît.
- 4 [OK]
- 5 Sélectionnez un emplacement mémoire en appuyant sur les touches [1] à [6]. → [OK]
- 6 Saisissez le numéro de téléphone ou le préfixe pour lequel vous souhaitez définir une restriction d'appel (8 chiffres maximum). → [OK] → [🔍]

#### Modification du code PIN de la base

Important :

- Si vous modifiez le code PIN (Personal Identification Number, numéro d'identification personnelle), prenez soin d'inscrire votre nouveau code PIN. L'appareil ne vous le donnera pas. Si vous avez oublié votre code PIN, contactez un centre de services agréé.
- 1 [☰]#[1]32
  - 2 Saisissez le code PIN actuel à 4 chiffres de la base (valeur par défaut : "0000").
  - 3 Saisissez le nouveau code PIN à 4 chiffres de la base. → [OK]
  - 4 [↕]: "Oui" → [OK] → [🔍]

#### Augmentation de la zone de couverture de la base

Vous pouvez augmenter la zone de couverture du signal de la base à l'aide d'un répéteur DECT.

## Programmation

Utilisez uniquement le répéteur DECT Panasonic présenté à la page 4. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Panasonic.

### Important :

- Avant d'enregistrer le répéteur sur la base, vous devez activer le mode répéteur.
- N'utilisez pas plus d'un répéteur à la fois.

### Réglage du mode répéteur

- 1 **[ ]** **[#]** **[1]** **[3]** **[8]**
- 2 **[↑]** : sélectionnez le réglage souhaité. →  
**[OK]** → **[↻]**

### Enregistrement du répéteur DECT (KX-A405) sur la base

#### Remarques :

- Utilisez un répéteur qui n'a pas encore été enregistré sur un autre appareil. Si le répéteur est enregistré sur un autre appareil, commencez par le désenregistrer, en vous reportant au Guide d'installation du répéteur DECT.

- 1 **Base :**  
Appuyez sur la touche **[••]** et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes environ.
- 2 **Répéteur DECT :**  
Branchez l'adaptateur secteur, puis patientez jusqu'à ce que les voyants **i** et **Y** s'allument en vert.
- 3 **Base :**  
Pour quitter le mode enregistrement, appuyez sur **[••]**.

## Service d'identification des appels


### Utilisation du service d'identification des appels



#### Service d'identification des appels

Lorsque vous recevez un appel extérieur, les informations de l'appelant s'affichent. Les informations des appelants pour les 50 derniers appelants sont enregistrées dans la liste des appelants des plus récents aux plus anciens.



- Si l'appareil ne peut pas recevoir les informations des appelants, le message suivant s'affiche :
  - “Hors zone” : l'appelant compose un numéro depuis une zone qui ne fournit pas le service d'identification des appels.
  - “Appel protégé” : l'appelant demande que les informations de l'appelant ne soient pas transmises.
- Si l'appareil est connecté à un système de central téléphonique, les informations des appelants risquent de ne pas être correctement reçues. Contactez votre fournisseur de central téléphonique.

#### Appels manqués

Si vous ne répondez pas à un appel, l'appareil le considère comme manqué et  s'affiche. Cela vous permet de savoir si vous devez afficher la liste des appelants pour voir qui a appelé pendant votre absence.

Même si vous ne consultez qu'un seul appel manqué dans la liste des appelants (page 30),  disparaît. Lorsque vous recevez un nouvel appel,  s'affiche de nouveau.

#### Remarques :

- Même en cas d'appels manqués non consultés,  disparaît de l'écran de veille si l'opération suivante est effectuée par un des combinés enregistrés :
  - Le combiné est replacé sur la base ou le chargeur.
  - Vous appuyez sur .

#### Affichage du nom de répertoire

Lorsque des informations sur un appelant sont reçues et correspondent à un numéro de téléphone






enregistré dans le répertoire, son nom s'affiche et est enregistré dans la liste des appelants.

### Liste des appelants





#### Important :

- Vérifiez que le réglage de date et d'heure de l'appareil est correct (page 15).






#### Affichage de la liste des appelants et rappel

- 1 
- 2 Appuyez sur  pour rechercher à partir de l'appel le plus récent ou sur  pour rechercher à partir de l'appel le plus ancien.
- 3 Pour rappeler, appuyez sur . Pour quitter, appuyez sur .






#### Remarques :

- Si  s'affiche à l'étape 2, certaines informations ne sont pas affichées. Pour visualiser les autres informations, appuyez sur . Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur .
- Si vous avez déjà affiché ou répondu à l'appel, le symbole “” s'affiche, même si l'opération a été effectuée à l'aide d'un autre combiné.

#### Modification du numéro de téléphone d'un appelant

- 1 
- 2  : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → 
- 3  : “Modification” → [OK]
- 4 Modifiez le numéro.
- 5 

#### Effacement des informations des appelants sélectionnés

- 1 
- 2  : Sélectionnez l'entrée souhaitée.
- 3  →  : “Oui” → [OK] → 

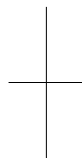


## *Service d'identification des appels*

---

### **Effacement des informations de tous les appelants**

- 1 [→]
- 2 [X] → [↕]: "Oui" → [OK] → [📞]



## Répondeur

### Répondeur

**Disponible pour :**  
série KX-TGC220 (page 3)

Le répondeur peut répondre aux appels à votre place et les enregistrer lorsque vous ne pouvez pas y répondre.

Vous pouvez également configurer l'appareil de manière à ce qu'il lise un message d'accueil, mais qu'il n'enregistre pas les messages des appelants en sélectionnant "Rép. simple" comme réglage de durée d'enregistrement (page 36).


#### Important :

- Vérifiez que le réglage de date et d'heure de l'appareil est correct (page 15).

### Capacité de la mémoire (y compris votre message d'accueil)

La capacité d'enregistrement totale est d'environ 15 minutes. Vous pouvez enregistrer un maximum de 64 messages.

#### Remarques :

- Lorsque la mémoire des messages est saturée :
  - "Mém. rép. pleine" s'affiche sur l'écran du combiné.
  - Le voyant marche/arrêt du répondeur sur la base clignote rapidement si le répondeur est allumé.
  -  et le nombre total de nouveaux messages ne sont pas affichés sur le combiné, même si le répondeur est activé.
  - Si vous utilisez le message d'accueil préenregistré, l'appareil bascule sur l'autre message d'accueil préenregistré qui demande aux appelants de rappeler ultérieurement.
  - Si vous avez enregistré votre propre message d'accueil, le même message continue de s'adresser aux appelants même si leurs messages ne sont pas enregistrés.



### Activation/désactivation du répondeur

Le répondeur est pré-réglé sur 'Activé'.

#### Base


Appuyez sur la touche  pour activer/désactiver le répondeur.

#### Combiné

- 1 **Pour activer :**  
 # 3 2 7  
**Pour désactiver :**  
 # 3 2 8

- 2 

#### Note relative à la base et au combiné :

- Lorsque le répondeur est activé :
  - Le voyant marche/arrêt du répondeur sur la base s'allume.
  -  s'affiche sur le combiné.





### Message d'accueil

Lorsque l'appareil répond à un appel, un message accueille les appelants.

Vous pouvez utiliser :

- soit votre propre message d'accueil,
- soit un message d'accueil préenregistré.

### Enregistrement de votre message d'accueil

- 1  # 3 0 0 2
- 2  : "Oui" → [OK]
- 3 Après le bip, éloignez le combiné d'environ 20 cm et parlez clairement dans le microphone (2 minutes et 30 secondes max.).
- 4 Appuyez sur  pour arrêter l'enregistrement.  
→ 

### Utilisation d'un message d'accueil préenregistré

L'appareil propose 2 messages d'accueil préenregistrés :



## Répondeur

- Si vous effacez votre propre message d'accueil ou ne l'enregistrez pas, l'appareil lit un message d'accueil préenregistré invitant les appelants à laisser un message.
- Si le temps d'enregistrement du message (page 36) est réglé sur "Rép. simple", les messages des appelants ne sont pas enregistrés et l'appareil lit un message d'accueil préenregistré différent invitant les appelants à rappeler.

### Rétablissement d'un message d'accueil préenregistré

Si vous souhaitez utiliser un message d'accueil préenregistré après avoir enregistré le vôtre, vous devez effacer ce dernier.

- 1 [REDACTED] # 3 0 4
- 2 [OK] → [REDACTED]

### Écoute du message d'accueil

- 1 [REDACTED] # 3 0 3
- 2 [REDACTED]

## Écoute des messages

### À l'aide de la base

Lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés, [REDACTED] clignote sur la base. Appuyez sur la touche [REDACTED].

- Si de nouveaux messages ont été enregistrés, la base les écoute.
- En l'absence de nouveaux messages, la base écoute tous les messages.

### Utilisation du répondeur pendant l'écoute

Touche	Fonction
[+] ou [-]	Réglage du volume du haut-parleur
[◀◀]	Répétition du message*1
[▶▶]	Saut du message
[▶■]	Interruption de l'écoute

Touche	Fonction
[X]	Effacement du message actuellement en cours de lecture

- \*1 Si vous appuyez sur cette touche dans les 5 premières secondes d'un message, le message précédent est lu.

### Effacement de tous les messages

Appuyez sur [X] 2 fois pendant que l'appareil n'est pas utilisé.

### À l'aide du combiné

[REDACTED] s'affiche sur le combiné avec le nombre total de nouveaux messages lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés.

- 1 Pour écouter les nouveaux messages :  
[REDACTED] # 3 2 3  
Pour écouter tous les messages :  
[REDACTED] # 3 2 4
- 2 Une fois que vous avez terminé, appuyez sur [REDACTED].

Remarques :

- Pour revenir à l'écouteur, appuyez sur [REDACTED].

### Utilisation du répondeur

[REDACTED] → [REDACTED] → [OK]

Touche	Fonction
[▲] ou [▼]	Réglage du volume de l'écouteur ou du haut-parleur (pendant l'écoute)
[1] ou [◀]	Répétition du message (pendant l'écoute)*1
[2] ou [▶]	Saut du message (pendant l'écoute)
[3]	Entrée dans le menu "Réglages"
[4]	Lecture des nouveaux messages
[5]	Lecture de tous les messages
[6]	Lecture du message d'accueil
[7] [6]	Enregistrement du message d'accueil
[8]	Activation du répondeur

## Répondeur

Touche	Fonction
[ ]	Pause dans le message*2
9 ou [■]	Interruption de l'enregistrement Interruption de l'écoute
0	Désactivation du répondeur
[X] 4*3	Effacement du message actuellement en cours de lecture
[X] 5	Effacement de tous les messages
[X] 6	Rétablissement d'un message d'accueil préenregistré

- \*1 Si vous appuyez sur cette touche dans les 5 premières secondes d'un message, le message précédent est lu.
- \*2 Pour reprendre la lecture :  
[↕] : "Lecture" → [OK]
- \*3 Vous pouvez également procéder comme suit pour effacer :  
[ ] → [↕] : "Effacer" → [OK] → [↕] : "oui" → [OK]

### Rappel

- 1 Appuyez sur [ ] pendant l'écoute.
  - 2 [↕] : "Rappel" → [OK]
- **Modification du numéro avant de rappeler**
- 1 Appuyez sur [ ] pendant l'écoute.
  - 2 [↕] : "Modifier et appeler" → [OK]
  - 3 Modifiez le numéro. → [↩]

### Effacement de tous les messages

- 1 [ ]#325
- 2 [↕] : "oui" → [OK] → [↩]

### Utilisation à distance

Vous pouvez appeler votre numéro de téléphone de l'extérieur et accéder à l'appareil pour écouter les messages ou modifier les réglages du répondeur à l'aide d'un téléphone à numérotation par clavier. Les consignes vocales de l'appareil vous invitent à appuyer sur certaines touches de numérotation pour effectuer différentes opérations.

### Code d'accès à distance

Vous devez entrer un code d'accès à 3 chiffres pour pouvoir utiliser le répondeur à distance. Ce code ne permet pas aux personnes non autorisées d'écouter vos messages à distance.

#### Important :

- Pour utiliser le répondeur à distance, vous devez d'abord définir un code d'accès à distance.

- 1 [ ]#306
- 2 Pour activer l'utilisation à distance, entrez le code d'accès distant à 3 chiffres souhaité.
- 3 [OK] → [↩]

### Désactivation de l'utilisation à distance

Appuyez sur [X] à l'étape 2 de la section "Code d'accès à distance", page 34.

- Le code d'accès à distance saisi est supprimé.

### Utilisation à distance du répondeur

- 1 Composez votre numéro à partir d'un téléphone à numérotation par clavier.
- 2 Une fois que vous entendez le message d'accueil, entrez votre code d'accès à distance.
- 3 Suivez les consignes vocales comme nécessaire, ou contrôlez l'appareil à l'aide des commandes à distance (page 35).
- 4 Une fois que vous avez terminé, raccrochez.

### Consignes vocales

Pendant l'utilisation à distance, les consignes vocales de l'appareil démarrent et vous invitent à appuyer sur [1] pour effectuer une opération spécifique ou à appuyer sur [2] pour connaître les autres opérations disponibles.

#### Remarques :

- Si vous n'appuyez sur aucune touche de numérotation dans les 10 secondes suivant une consigne vocale, l'appareil déconnecte votre appel.

### Commandes à distance

Vous pouvez appuyer sur les touches de numérotation pour accéder à certaines fonctions du répondeur sans attendre les consignes vocales.

Touche	Fonction
[1]	Répétition du message (pendant l'écoute)*1
[2]	Saut du message (pendant l'écoute)
[4]	Lecture des nouveaux messages
[5]	Lecture de tous les messages
[6]	Lecture du message d'accueil
[7]	Enregistrement du message d'accueil
[9]	Interruption de l'enregistrement Interruption de l'écoute
[0]	Désactivation du répondeur
[*] [4]	Effacement du message actuellement en cours de lecture
[*] [5]	Effacement de tous les messages
[*] [6]	Rétablissement d'un message d'accueil préenregistré (pendant la lecture du message d'accueil)
[*] [#]	Fin de l'utilisation à distance (ou dépose du combiné)

\*1 Si vous appuyez sur cette touche dans les 5 premières secondes d'un message, le message précédent est lu.

### Activation du répondeur à distance

- 1 Composez votre numéro à partir d'un téléphone à numérotation par clavier.
- 2 Laissez le téléphone sonner 15 fois.
  - Un bip prolongé retentit.
- 3 Entrez votre code d'accès à distance dans les 10 secondes suivant le bip prolongé.
  - Le message d'accueil est lu.
  - Vous pouvez raccrocher ou entrer de nouveau votre code d'accès et commencer l'utilisation à distance (page 34).

### Réglages du répondeur

#### Filtrage des appels

Lorsqu'un appelant laisse un message, vous pouvez écouter l'appel à l'aide du haut-parleur du combiné. Pour régler le volume du haut-parleur, appuyez sur [▲] ou [▼] à plusieurs reprises. Vous pouvez répondre à l'appel en appuyant sur [↩] sur le combiné. Vous pouvez régler le filtrage des appels pour chaque combiné. Le réglage par défaut est "Oui".

- 1 [☰] [#] [3] [1] [0]
- 2 [↕] : sélectionnez le réglage souhaité. → [OK] → [↻]

#### Nombre de sonneries avant que l'appareil réponde à un appel

Vous pouvez modifier le "Nbre sonneries" avant que l'appareil réponde à un appel. Vous pouvez sélectionner de 2 à 7 sonneries ou "Auto". Le réglage par défaut est "4 Sonneries". "Auto" : le répondeur de l'appareil répond à la fin de la 2ème sonnerie lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés ou à la fin de la 5ème sonnerie en l'absence de nouveaux messages. Si vous appelez votre téléphone de l'extérieur pour écouter les nouveaux messages (page 34), vous comprenez que vous n'avez aucun nouveau message lorsque le téléphone émet la 3e sonnerie. Vous pouvez alors raccrocher sans devoir payer l'appel.

- 1 [☰] [#] [2] [1] [1]
- 2 [↕] : sélectionnez le réglage souhaité. → [OK] → [↻]

#### Pour les abonnés au service de messagerie vocale

Pour utiliser la messagerie vocale et le répondeur correctement, tenez compte des conseils suivants :

- Pour utiliser le service de messagerie vocale (page 37) de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone à la place du répondeur de l'appareil, désactivez le répondeur (page 32).

## Répondeur

- Pour utiliser le répondeur de cet appareil à la place du service de messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone, contactez votre fournisseur pour désactiver ce service.  
Si votre fournisseur de services/compagnie de téléphone ne peut pas le faire :
  - Définissez le réglage “**Nbre sonneries**” de l'appareil de sorte que le répondeur réponde aux appels avant que le service de messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone ne le fasse. Il est nécessaire de vérifier le nombre de sonneries nécessaire pour activer le service de messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone avant de modifier ce réglage.
  - Modifiez le nombre de sonneries du service de messagerie vocale de manière à ce que le répondeur puisse répondre l'appel en premier. Pour ce faire, contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

invitant les appelants à rappeler ultérieurement (page 32).

### Durée d'enregistrement de l'appelant

Vous pouvez modifier la durée d'enregistrement maximale du message autorisée pour chaque appelant. Le réglage par défaut est “3 minutes”.

- 1 [☰] [#] 3 0 5
- 2 [↕] : sélectionnez le réglage souhaité. → [OK] → [⏸]

### Sélection de l'option “Rép. simple”


Vous pouvez sélectionner “Rép. simple” pour configurer l'appareil de manière à ce qu'il lise un message d'accueil à l'attention des appelants, mais qu'il n'enregistre pas les messages. Appuyez sur “Rép. simple” à l'étape 2 de la section “Durée d'enregistrement de l'appelant”, page 36.

#### Remarques :



- Lorsque vous sélectionnez “Rép. simple” :
  - Si vous n'enregistrez pas votre propre message, l'appareil lit le message d'accueil simple préenregistré invitant les appelants à rappeler ultérieurement.
  - Si vous utilisez votre propre message, enregistrez le message d'accueil simple

## Service de messagerie vocale

La messagerie vocale est un service de répondeur automatique offert par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone. Une fois que vous vous êtes abonné à ce service, la messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone répond aux appels lorsque vous êtes dans l'impossibilité de le faire ou lorsque la ligne est occupée. Les messages sont enregistrés par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone, et non par votre téléphone.





Lorsque vous avez de nouveaux messages,  s'affiche sur le combiné si un service de notification de message est disponible. Pour plus de détails sur ce service, veuillez contacter votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

### Important :

- Si  reste affiché même après écoute des nouveaux messages, désactivez le service en appuyant sur  pendant 2 secondes.
- Pour utiliser le service de messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone à la place du répondeur de l'appareil, désactivez le répondeur (page 32). Pour plus d'informations, voir page 35. (série KX-TGC220 : page 3)

## Saisie de caractères


Les touches de numérotation permettent d'entrer des caractères et des numéros. Plusieurs caractères sont attribués à chaque touche de numérotation. Les caractères pouvant être entrés dépendent du mode d'entrée de caractères (page 37).

- Appuyez sur  ou  pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Appuyez sur les touches de numérotation pour entrer des caractères et des numéros.
- Appuyez sur la touche **[C]** pour effacer le caractère ou le numéro mis en évidence par le curseur. Maintenez la touche **[C]** enfoncée pour supprimer tous les caractères ou numéros.
- Appuyez sur  (**A**→**a**) pour basculer entre les majuscules et les minuscules.
- Pour entrer un autre caractère figurant sur la même touche de numérotation, appuyez sur  pour placer le curseur au niveau de l'espace suivant, puis appuyez sur la touche de numérotation appropriée.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche de numérotation dans les 5 secondes suivant la saisie d'un caractère, le caractère est fixé et le curseur se déplace vers l'espace suivant.

## Modes d'entrée de caractères

Les modes de saisie de caractères disponibles sont Alphabet (ABC), Numérique (0-9), Grec (ΑΒΓ), Étendu 1 (ΑΆĂ) et Étendu 2 (ŚŠŜ) et Cyrillique (АБВ). En modes de saisie de caractères, à l'exception du mode Numérique, vous pouvez sélectionner le caractère à entrer en appuyant à plusieurs reprises sur une touche de numérotation.

Lorsque l'appareil affiche l'écran de saisie de caractères :

**[R/ECO]** →  : sélectionnez un mode de saisie des caractères. → **[OK]**

Remarques :

-  dans les tableaux suivants correspond à un seul espace.

## Informations utiles

Tableau des caractères de type alphabétique (ABC)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0	& ' ( ) * , - . / 1	A B C	D E F	G H I	J K L	M N O	P Q R	T U V	W X Y	#
		2	3	4	5	6	S 7	8	Z 9	
		a b c	d e f	g h i	j k l	m n o	p q r s	t u v	w x y	
		2	3	4	5	6	7	8	z 9	

Tableau des entrées numériques (0-9)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#

Tableau des caractères grecs (ΑΒΓ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0	& ' ( ) * , - . / 1	A B Γ	Δ E Z	H Θ I	K Λ M	N Ξ O	Π P Σ	T Υ Φ	Χ Ψ Ω	#
		2	3	4	5	6	7	8	9	

Tableau des caractères Étendu 1 (AÄÅ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0	& ' ( ) * , - . / 1	A À Á	D E È	G Ğ H	J K L	M N Ñ	P Q R	T U Ù	W X Y	#
		Â Ã Ä	É Ê Ë	Ì Í Î	5	O Ò Ó	S Ş ß	Ú Û Ü	Ý Þ Z	
		Å Æ B	Ë F 3	Ï Ñ Ñ		Ô Ö Ø	7	Û V 8	9	
		C Ç 2	4			ø 6				
		a à á	d e è	g ğ h	j k l 5	m n ñ	p q r s	t u ù	w X x	
		â ã ä	é ê ë	ï í î		o ò ó	ş ß 7	ú û ü	y ý z	
		å æ b	ë f 3	ï ñ ñ		ô ö ø		û v 8	9	
		c ç 2	4			ø 6				

- Les caractères suivants sont utilisés tant pour les majuscules que pour les minuscules : ø Ŵ Ŷ

Tableau des caractères Étendu 2 (ŠŠš)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0	& ' ( ) * , - . / 1	A Á Ä	D Ď E	G H I	J K L	M N Ń	P Q R	T Ť U	W X Y	#
		Ā B C	É Ě Ě	Í 4	Ĺ Ľ Ľ	Ň Ō Ó	Ř Ŕ S	Ú Ů Ů	Ý Ź Z	
		Č Ć 2	F 3		5	Ö Ő 6	Š Š 7	ú v 8	Ž Ž Ž	
									9	
		a á ä	d ě e	g h i í	j k l ĺ	m n Ń	p q r	t ť u	w x y	
		Ā b c	é ě ě	4	Ĺ Ľ 5	ň o ó	Ř ř s	ú ů Ů	ý Ź z	
		Č Ć 2	f 3			ö ő 6	š š 7	ú v 8	ž ž ž	
								9		

## Informations utiles

- Les caractères suivants sont utilisés tant pour les majuscules que pour les minuscules :

À Ć Ć Ę Ł Ł Ł Ń Ŕ Ś Š ů ý Ž Ž Ž

Tableau des caractères cyrilliques (АБВ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
Л О Г Є І І	& ' ( ) * , - .	А Б В Г	Д Е Ж З	И Й К Л	М Н О П	Р С Т У	Ф Х Ц Ч	Ш Щ Ъ Ы	Ь Э Ю Я	#
ÿ	/ 1	2	3	4	5	6	7	8	9	

## Messages d'erreur

Message affiché	Problème/solution
Base débranché. ou Pas de réseau Rebrancher adapt. AC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune communication n'est possible entre le combiné et la base. Rapprochez le combiné de la base et réessayez.</li> <li>Débranchez l'adaptateur secteur de la base afin de réinitialiser l'appareil. Reconnectez l'adaptateur et essayez à nouveau.</li> <li>Il est possible que l'enregistrement du combiné ait été annulé. Enregistrez à nouveau le combiné (page 43).</li> </ul>
Vérif ligne tél	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cordon téléphonique fourni n'est pas encore branché ou n'est pas branché correctement. Vérifiez les raccordements (page 10).</li> </ul>
Erreur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enregistrement trop court. Réessayez.</li> </ul>
Mémoire pleine	<ul style="list-style-type: none"> <li>La mémoire du répertoire est saturée. Effacez les entrées indésirables (page 20).</li> <li>La mémoire de la liste de blocage des appels est saturée. Effacez les entrées indésirables (page 27).</li> </ul>
Utiliser des piles rechargeable	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un type de batterie incorrect, par exemple des batteries alcalines ou manganèse, a été inséré. Utilisez uniquement les batteries rechargeables Ni-MH indiquées à la page 4, 7.</li> </ul>
Premièrement souscrivez à Id. appelant	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ce message ne s'affiche pas une fois que vous avez reçu les informations sur l'appelant.</li> </ul>

## Dépannage

Si vous continuez à rencontrer des difficultés après avoir suivi les instructions de cette section, débranchez l'adaptateur secteur de la base et éteignez le combiné, puis rebranchez l'adaptateur secteur de la base et rallumez le combiné.

## Informations utiles


### Utilisation générale

Problème	Problème/solution
Le combiné ne s'allume pas même après l'installation de batteries chargées.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Posez le combiné sur la base ou le chargeur pour allumer le combiné.</li></ul>
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Assurez-vous que les batteries sont installées correctement (page 11).</li><li>● Chargez complètement les batteries (page 11).</li><li>● Vérifiez les raccordements (page 10).</li><li>● Débranchez l'adaptateur secteur de la base afin de réinitialiser l'appareil, puis éteignez le combiné. Rebranchez l'adaptateur secteur, rallumez le combiné et réessayez.</li><li>● Le combiné n'a pas été enregistré sur la base. Enregistrez le combiné (page 43).</li></ul>
L'écran du combiné est vide.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le combiné n'est pas allumé. Allumez-le (page 15).</li></ul>
Je n'entends pas de tonalité.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez que vous utilisez le cordon téléphonique fourni. Votre ancien cordon téléphonique peut présenter une configuration de fils différente.</li><li>● L'adaptateur secteur ou le cordon téléphonique de la base n'est pas branché. Vérifiez les raccordements.</li><li>● Débranchez la base du cordon téléphonique et branchez le cordon sur un téléphone qui fonctionne. Si ce téléphone fonctionne correctement, contactez notre personnel de service pour faire réparer l'appareil. Si ce téléphone ne fonctionne pas correctement, contactez votre fournisseur de services/companie de téléphone.</li></ul>
Je ne peux pas utiliser la fonction d'intercommunication.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Cette fonctionnalité est disponible entre les combinés. Le combiné affiche "Appel interne" mais cette fonctionnalité n'est pas disponible pour les modèles à un seul combiné.</li></ul>

### Liste des menus


Problème	Problème/solution
L'affichage est dans une langue que je ne connais pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Modifiez la langue d'affichage (page 15).</li></ul>
Je ne peux pas activer le mode économie.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vous ne pouvez pas activer le mode économie lorsque vous activez le mode répéteur "Oui". Si nécessaire, réglez le mode répéteur sur "Non" (page 29).</li></ul>
Je ne peux pas enregistrer un combiné sur une base.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vous avez entré un code PIN erroné. Si vous avez oublié votre code PIN, contactez un centre de services agréé.</li></ul>

### Recharger les batteries


Problème	Problème/solution
Le combiné émet un bip et/ou  clignote.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Batterie faible. Chargez complètement les batteries (page 11).</li></ul>



## Informations utiles

Problème	Problème/solution
J'ai chargé complètement les batteries, mais <ul style="list-style-type: none"><li>–  continue de clignoter ou</li><li>– la durée de fonctionnement semble plus courte.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Nettoyez les bornes des batteries (⊕, ⊖) et les contacts de charge avec un chiffon sec et chargez à nouveau les batteries.</li><li>● Il est temps de remplacer les batteries (page 11).</li></ul>

### Appeler un correspondant/répondre à un appel, intercommunication

Problème	Problème/solution
 s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le combiné est trop loin de la base. Rapprochez-le.</li><li>● L'adaptateur secteur de la base est mal branché. Rebranchez l'adaptateur secteur à la base.</li><li>● Le combiné n'est pas enregistré sur la base. Inscrivez-le (page 43).</li><li>● L'activation du mode eco réduit l'émission de la base en mode veille. Si nécessaire, désactivez le mode économique (page 16).</li></ul>
Des bruits parasites se font entendre, le son va et vient.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vous utilisez le combiné ou la base dans une zone à hautes interférences électriques. Repositionnez la base et utilisez le combiné à distance des sources d'interférences.</li><li>● Rapprochez le combiné de la base.</li><li>● Si vous utilisez un service DSL/ADSL, il est recommandé de connecter un filtre DSL/ADSL entre la base et la prise de téléphone. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur DSL/ADSL.</li></ul>
Le combiné ne sonne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le volume de la sonnerie est coupé. Réglez le volume de la sonnerie (page 17, 23).</li></ul>
La base ne sonne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le volume de la sonnerie est coupé. Réglez le volume de la sonnerie (page 23).</li></ul>
Je ne peux pas effectuer un appel.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vous avez composé des indicatifs téléphoniques interdits (page 28).</li><li>● Lorsque la fonction de verrouillage du clavier est activée. Désactivez-le (page 19).</li></ul>

### Identification des appels

Problème	Problème/solution
Les informations des appelants ne sont pas affichées.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Si votre appareil est connecté à un équipement téléphonique supplémentaire, débranchez l'appareil puis branchez-le directement dans la prise murale.</li><li>● Si vous utilisez un service DSL/ADSL, il est recommandé de connecter un filtre DSL/ADSL entre la base et la prise de téléphone. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur DSL/ADSL.</li><li>● Il est possible qu'un autre équipement téléphonique interfère avec cet appareil. Débranchez l'autre équipement et réessayez.</li></ul>
L'affichage des informations des appelants est lent.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Selon votre fournisseur de services/compagnie de téléphone, l'appareil peut afficher les informations des appelants au bout de la 2ème sonnerie ou davantage. Réglez la première sonnerie sur "Non" (page 23).</li><li>● Rapprochez le combiné de la base.</li></ul>

## Informations utiles

Problème	Problème/solution
L'heure indiquée sur l'appareil s'est décalée.	<ul style="list-style-type: none"><li>Des informations d'heure incorrectes provenant de l'identification des appels entrants modifient l'heure. Réglez la définition de l'heure sur "Manue1" (désactivation) (page 24).</li></ul>
Le nom enregistré dans le répertoire ne s'affiche pas en entier lors de la réception d'un appel externe.	<ul style="list-style-type: none"><li>Modifiez le nom dans l'entrée du répertoire afin qu'il tienne sur 1 ligne de texte (page 20).</li></ul>

## Répondeur

Problème	Problème/solution
L'appareil n'enregistre pas les nouveaux messages.	<ul style="list-style-type: none"><li>Le répondeur est désactivé. Activez-le (page 32).</li><li>La mémoire des messages est saturée. Effacez les messages indésirables (page 33).</li><li>Le temps d'enregistrement est réglé sur "Rép. simple". Modifiez le réglage (page 36).</li><li>Il est possible que le service de boîte vocale de votre compagnie de téléphone/fournisseur de services réponde aux appels avant le répondeur de l'appareil. Réduisez le nombre de sonneries de l'appareil (page 35) ou contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.</li></ul>
Je ne parviens pas à accéder au répondeur à distance.	<ul style="list-style-type: none"><li>Le code d'accès à distance n'est pas défini. Définissez le code d'accès à distance (page 34).</li><li>Vous ne composez pas le bon code d'accès à distance. Si vous avez oublié votre code d'accès à distance, entrez le paramètre du code d'accès à distance afin de vérifier votre code actuel (page 34).</li><li>Le répondeur est désactivé. Activez-le (page 35).</li></ul>
L'appareil n'émet pas le nombre de sonneries défini.	<ul style="list-style-type: none"><li>Si la première sonnerie est désactivée, le nombre de sonneries est réduit de 1 par rapport au nombre de sonneries défini.</li></ul>

## Dommages dus à un liquide

Problème	Problème/solution
Un liquide ou autre forme d'humidité a pénétré dans le combiné/la base.	<ul style="list-style-type: none"><li>Débranchez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation de la base. Retirez les batteries du combiné et laissez sécher pendant 3 jours au minimum. Une fois que le combiné/la base sont entièrement secs, rebranchez l'adaptateur secteur et le cordon téléphonique. Insérez les batteries et chargez-les complètement avant utilisation. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez un centre de services agréé.</li></ul>

### Attention :

- Pour éviter des dommages définitifs, n'utilisez pas un four micro-ondes pour accélérer le processus de séchage.

### Enregistrement d'un combiné sur la base

- 1 Combiné :**  
[☒] # 1 3 0
- 2 Base :**  
Appuyez sur la touche [••]) et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes environ.
  - Si tous les combinés enregistrés commencent à sonner, appuyez de nouveau sur la touche [••]) pour arrêter, puis recommencez cette étape. (KX-TGC222)
- 3 Combiné :**  
[OK] → Attendez que le message "Entr. PIN base" s'affiche. → Saisissez le code PIN de la base (valeur par défaut : "0000"). → [OK]
  - Si vous avez oublié votre code PIN, contactez un centre de services agréé.

---

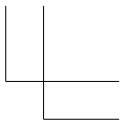
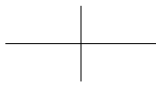
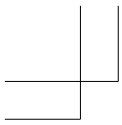
### Annulation de l'enregistrement d'un combiné

- 1 [☒] # 1 3 1**
  - Tous les combinés enregistrés sur la base s'affichent.
- 2 [↕] :** sélectionnez le combiné à annuler. → [OK]
- 3 [↕] :** "Oui" → [OK] → [☒]

## Index

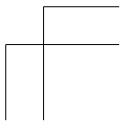
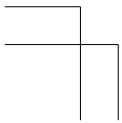
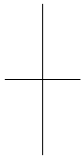
### Index

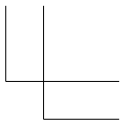
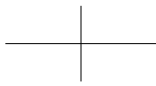
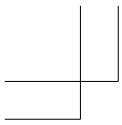
- A** Affichage  
    Contraste : 24  
    Langue : 15  
    Alarme : 26  
    Appel en attente : 18  
    Appeler un correspondant : 17  
    Appels de conférence : 18  
    Appels manqués : 30
- B** Batterie : 11  
    Bips de touche : 24  
    Blocage des appels indésirables : 27
- C** Code de commande direct : 22  
    Code PIN : 28  
    Combiné  
        Annulation de l'enregistrement : 43  
        Enregistrement : 43  
        Nom : 28  
    Couper le micro : 18
- D** Date et heure : 15  
    Dépannage : 39
- H** Haut-parleur : 17
- I** Identification des appels en attente : 18  
    Intercommunication : 19
- L** Langue des consignes vocales : 15  
    Liste des appelants : 30
- M** Messagerie vocale : 37  
    Messages d'erreur : 39  
    Mise en attente : 18  
    Mise sous tension/hors tension : 15  
    Mode économique : 16  
    Mode privé : 24
- N** Numéro abrégé : 21  
    Numérotation en chaîne : 20
- P** Panne de courant : 11  
    Partage d'appels : 18  
    Pause : 17  
    Première sonnerie : 23  
    Prise de ligne automatique : 17, 24
- R** Rappel/flash : 18  
    Réception d'appels : 17  
    Réglage de l'heure : 24  
    Renumérotation : 17  
    Répertoire : 20  
    Répéteur : 28  
    Répondeur : 32  
        Accueil uniquement : 36  
        Activation/désactivation : 32
- Code d'accès à distance : 34  
    Durée d'enregistrement : 36  
    Écoute des messages : 33, 34  
    Effacement des messages : 33, 34, 35  
    Filtrage des appels : 35  
    Message d'accueil : 32  
    Nombre de sonneries : 35  
    Utilisation à distance : 34  
    Restriction d'appel : 28
- S** Saisie de caractères : 37  
    Service d'identification des appels : 30
- T** Tonalité de la sonnerie : 23  
    Transfert d'appels : 18  
    Type de commandes : 13
- V** Verrouillage du clavier : 19  
    Volume  
        Écouteur : 17  
        Haut-parleur : 17  
        Sonnerie (base) : 17, 23  
        Sonnerie (combiné) : 17, 23



**Notes**

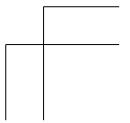
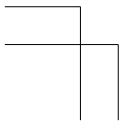
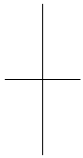
---

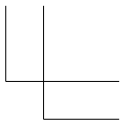
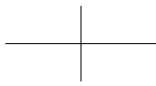
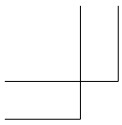




**Notes**

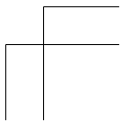
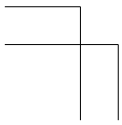
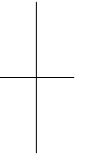
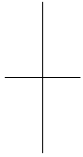
---





**Notes**

---



**Service après-vente :**

Pour de plus amples informations concernant : service, garantie, réparations ou pour des questions à notre centre service support, veuillez contacter :

Support - Hotline 041 211 23 60 (tarif local)

Du lundi au vendredi de 9h à 17h

[www.panasonic.ch](http://www.panasonic.ch)

Achetez via notre eShop : <http://shop.panasonic.eu>

# CE2200

**Service des ventes :**

Panasonic Switzerland  
a branch of Panasonic  
Marketing Europe GmbH

Grundstrasse 12

6343 Rotkreuz

Panasonic System Networks Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2014



\*PNQX6618ZA\*

**PNQX6618ZA** CC0414MU0 (E)